



# Extrait de la revue **SingulierS** du 2<sup>ème</sup> trimestre 2005

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

**Rubrique : Textes**

## Dame di pike

Mariette POCHET-STÉVELER

(wallon de Fays-Longchamps)

Avou mès parints, dji m' sovin

Dj' alins al sîze, ki c' èstot bin

Li djeû èstot su la tâve

Mononke Adriyin èstot co o stâve.

I vnot d' ariver dès ôtes invités

Juliète, Mâria, matante Hanriète, Émile

Jan, Mârcèl èt mononke Achile

Li djeû cminçot èt on djouwot.

- Adriyin n' vint nin djouwer, lu ?

- Nèni, di-st-èle matante, gn-è one vatche k' è la mamite.

- Â dji pinso k' i dwârmot.

I falot vèy l' ambiance

Lès fème èstint totes an transe

One dijot c' èst mi atout'

L' ôte ramassot tot-a fêt.

Pa dès côps i gn-avot deûs mites

Mês nèni dji m' trompe, c' èst l' valèt d' pike.

I djouwint po nin grand tchôse

Seûlmint kékes sous, eûreûs k' il èstint,

Li djeû d' cwâte i l' in.mint.

### **Malêjis mots :**

**Cwate** = carte à jouer. / **sîze** = soirée. / **stâve** = étable. / tâve = table. / **tot-a fêt** = littéralement "tout à fait", absolument tout, l'entièreté.